



一代宗师·画坛巨匠
纪念潘玉良诞辰115周年

潘玉良美术作品精选

潘玉良美術作品選

劉海粟



图书在版编目（C I P）数据

一代宗师·画坛巨匠：纪念潘玉良诞辰115周年潘玉良美术作品精选 / 周昭坎 主编. — 成都：四川美术出版社, 2011. 1

ISBN 978-7-5410-4484-7

I. ①一… II. ①周… III. ①绘画—作品综合集—中国—现代 IV. ①J221.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第252596号

一代宗师·画坛巨匠 纪念潘玉良诞辰115周年

Great Master · Painting Master Commemorate the 115 anniversary of the birth of Pan Yuliang

潘玉良美术作品精选

Pan Yuliang Selected Works of Art

策 划 《美术档案》编辑部

主办单位 《中国当代画家》编委会

学术主持 戴士和

主 编 周昭坎

执行主编 王 伟(伟子)

副 主 编 宋 爻

顾 问 周昭坎 侯一民 韦启美 方增先 刘秉江 杨一江 柯文辉

图书编委 [排名不分先后]

张文新 勒之林 王征骅 罗中立 潘世勋 曹新林 王沂东 林永康

吴云华 龙力游 徐东林 曾希圣 孟禄丁 张弘毅 陆 靖

责任编辑 宋 爻

责任校对 赵泰白

出版发行 四川出版集团 四川美术出版社[成都市三洞桥路12号]

邮 编 610031

装帧设计 张弘毅

经 销 新华书店

制 版 上海雅昌彩色印刷有限公司

印 制 上海雅昌彩色印刷有限公司

电子分色 上海雅昌彩色印刷有限公司

成品尺寸 285mm × 285mm

印 张 17.25印张

印 数 3000册

版 次 2011年1月第1版

印 次 2011年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5410-4484-7

定 价 350.00元

著作权所有 违者必究 举报电话：（028）87734418

本书若出现印装质量问题，请与工厂联系调换

美术档案

一代宗师·画坛巨匠
纪念潘玉良诞辰115周年

潘玉良
Pan Yuliang



美术作品精选
Selected Works of Art

周昭坎 主编

四川出版集团 四川美术出版社

潘玉良

Pan Yuliang

美术作品精选

Selected Works of Art

目录

Content

序曲

Sinfonia

004-005	写在前面 Write Before
006-007	序言 Preface
	胡欣民 Hu Xinmin
008-009	寻找她在巴黎的足迹 Find her footprints in Paris
	鲍加 Bao Jia
010-011	历史照 Historical photos

油画

Oil Painting

012-013	自画像/ 自画像 Self-portra
014-015	绿衣自画像/ 红衣自画像 Self-portrait "Pan in Green" / Self-portrait "Pan in Red"
016-017	执扇自画像/ 黑衣自画像 Self-portrait "Pan hold a fan" / Self-portrait "Pan in Black"
018-019	自画像[现藏中国美术馆] Self-portrait[Collection in the Art Museum of China]
020-021	自画像 Self-portrait
022-023	我的家庭[潘赞化、潘玉良、潘梓] My family[Pan Zanhua / Pan Yuliang / Pan Mou]
024-025	著名音乐家周小燕肖像[现藏中国美术馆] Portrait of famous musician-Zhou Xiaoyan[Collection in the Art Museum of China]
026-027	北国风情/ 窗前女郎 Northern Style / Woman leaned in the window
028-029	穿红靴的女郎/ 戴花执扇的女郎 Lady in red boots / Lady with fan and flower
030-031	红衣主教/ 弹曼陀铃的老人 Cardinal / Graybeard playing Mandolin
032-033	妇女肖像/ 戴帽子的妇女 Woman Portrait / Woman with a hat
034-035	玩扑克的少女 Poker girl
036-037	母亲与婴儿/ 劝解/ 排练 Mother and her baby / Conciliation / Rehearse
038-039	扇舞[花鼓戏] Fan Dance[HuaGu Theatre of China]
040-041	扇舞[花鼓戏]/ 扇舞[花鼓戏] Fan Dance[HuaGu Theatre of China]
042-043	舞春风袖舞[花鼓戏]/ 舞春风袖舞[花鼓戏] Sleeve Dance for Spring[HuaGu Theatre of China]
044-045	黑美人/ 黑白辉映 Black Beauty / Black Shine
046-047	卧女 Lady Lying
048-049	女人体 Female Body
050-051	绿毯上的女人体/ 女人体与瓶花 Female body on the green carpet / Female Body and Vase
052-053	侧躺的裸女 Nude lady lying sideways

054-055	侧卧女人体 Female body lying on one side
056-057	披外套的女人 Lady with coat
058-059	裸女 Nude Lady
060-061	女人体/ 女人体 Female Body
062-063	浴后女人体 Female body after shower
064-065	女人体 Female Body
066-067	舒适/ 躺卧 Comfortable / Lying on back
068-069	擦背/ 呵护 Caress Back / Care
070-071	母与子/ 母爱 Mother and Son / Mother's Love
072-073	浴女/ 春之歌 Girl in the shower / Songs of Spring
074-075	花样容颜/ 窗前女人[现藏中国美术馆]/ 慵懒 Gorgeous appearance / Woman leaned in the Windowsill[Collection in the Art Museum of China] / Lazy
076-077	男人肖像/ 黑人女仆 Male Portrait / Black Maid
078-079	女人与黑猫 Lady and Black Cat
080-081	草地上的牛群 Cattles on the grass
082-083	牧歌/ 草地上的牛群 Eclogue / Cattles on the grass
084-085	白猫观望/ 猫咪对峙/ 猫咪睡了 White Cat's Observation / Cat's Confrontation / Cat falling asleep
086-087	猪群觅食/ 北极熊 Pigs Foraging / Polar Bears
088-089	玫瑰/ 白牡丹 Rose / White Peony
090-091	郁金香与猫/ 月季花 Tulip and Cat / Chinese Rose
092-093	盆花 Potted Flower

094-095	瓶花/ 郁金香 Vase of Flower / Tulip
096-097	菊花与梨/ 郁金香与马蹄莲 Chrysanthemum and Pears / Tulip and Calla
098-099	黄郁金香/ 书桌上的瓶花 Yellow Tulip / Vase of flower on the desk
100-101	菖蒲/ 月季与扑克 Calamus / Chinese Rose and Poker
102-103	面具/ 花与果 Mask / Flowers and Fruits
104-105	梨与花巾 Pear and Flower Towel
106-107	丁香花 Clove
108-109	瓶花与果实/ 野菊花 Vase of flower and fruits / Wild Chrysanthemum
110-111	餐桌一角/ 梨与葡萄 Table Corner / Pears and Grapes
112-113	洋娃娃 Doll
114-115	山村前的小溪/ 后花园 Stream in front of the village / Backyard
116-117	南京大忠桥畔/ 秦淮河停泊 Nanjing Dazhong Bridge / Berthing at Qin Huai River
118-119	南京夫子庙/ 屠杀 Nanjing Confucius Temple / Slaughter
120-121	皖南山区/ 莫斯科的风景 Wan'nan Valley / Moscow Scenery
122-123	车站/ 巴黎铁塔 Station / Eiffel Tower
124-125	巴黎达累吉亚大街/ 街景 Paris Dar Kia Avenue / Street Scenery
126-127	巴黎街头/ 海滨浴场 Paris Streets / Beach
128-129	渡口晚泊/ 船 Berthing at night / Boats
130-131	法国港口停泊/ 戛纳港湾 Berthing at Paris Port / Cannes Harbour
132-133	船/ 港口停泊 Boats / Port Parking

彩墨Color Painting

134-135	黄郁金香 / 孤花 Yellow Tulip / Lone Flower
136-137	红郁金香 / 苹果与花 Red Tulip / Apple and Flower
138-139	人物 Figure
140-141	坐在椅子上的女人体 Female body sitting on the chair
142-143	裸女 / 凝望 Nude Lady / Staring
144-145	摆弄 / 冷了请添衣 Arranging / Cold to clothe
146-147	披花的女人 / 女人 Lady covered with flower / Female
148-149	背卧女子 / 宝宝睡 Bare back of the Lady lying / Baby sleeping
150-151	沙发斜坐 / 柔情 Inclined sitting on the sofa / Tenderness
152-153	束发 / 跌坐 Braiding the hair / Felling to sit
154-155	戏 / 浣溪纱 Drama / Huan River Yarn
156-157	海滨乐 Beach Fun
158-159	相依偎 / 淋浴 Snuggling / Shower
160-161	交谈中的女人 Women in chat
162-163	亲情 / 戏耍 Family / Having fun
164-165	着睡衣女子 / 着衣 Woman wearing pajamas / Dressing
166-167	梳妆 / 照镜 Making up / Looking in the mirror
168-169	放风筝 / 捉迷藏 Flying kite / Hide and Seek
170-171	花鼓戏扇舞扭秧歌 / 红粉佳人 HuaGu Theatre of China: Fan Dance and a chinese folk dance-YangGe /Pretty in Pink
172-173	花鼓戏双人舞 HuaGu Theatre of China: Double Dance

附录Appendix

174-175	菊花 Chrysanthemum
	洪野 Hong Ye

尾声Epilogue

176-177	画册图录 Painting Album
	油画 自画像 ; 人物 ; 花鼓戏 ; 人体 Oil Painting Self-portrait ; Figure ; HuaGu Theatre of China ; Human Body
178-179	油画 海外动物风景 ; 瓶花静物 Oil Painting Overseas'animals and scenery ; Flower Vase and Still Life
180-181	油画 国外国内风景。彩墨 瓶花静物 ; 人体 Oil Painting Landscape at home and abroad. Color Painting Flower Vase and Still Life ; Human Body
182-183	彩墨 人物。附录 菊花 Color Painting Figure. Appendix Chrysanthemum
184-185	刘海粟谈潘玉良 Liu Haisu talking about Pan Yuliang
186-197	女画家潘玉良 Woman Painter Pan Yuliang
	刘海粟 Liu Haisu
198-199	画魂潘玉良 Soul of Pan Yuliang
200-205	潘玉良艺术年表 Art Chronology of Pan Yuliang
	徐永昇 Xu Yongsheng

潘玉良美術作品選

劉海粟



潘玉良

Pan Yuliang

美术作品精选

Selected Works of Art

目录

Content

序曲

Sinfonia

004—005

写在前面

Write Before

006—007

序言

Preface

胡欣民

Hu Xinmin

008—009

寻找她在巴黎的足迹

Find her footprints in Paris

鲍加

Bao Jia

010—011

历史照

Historical photos

油画

Oil Painting

012—013

自画像/ 自画像

Self-portra

014—015

绿衣自画像 / 红衣自画像

Self-portrait "Pan in Green" / Self-portrait "Pan in Red"

016—017

执扇自画像 / 黑衣自画像

Self-portrait "Pan hold a fan" / Self-portrait "Pan in Black"

018—019

自画像[现藏中国美术馆]

Self-portrait[Collection in the Art Museum of China]

020—021

自画像

Self-portrait

022—023

我的家庭[潘赞化、潘玉良、潘牟]

My family[Pan Zanhua / Pan Yuliang / Pan Mou]

024—025

著名音乐家周小燕肖像[现藏中国美术馆]

Portrait of famous musician-Zhou Xiaoyan[Collection in the Art Museum of China]

026—027

北国风情 / 窗前女郎

Northern Style / Woman leaned in the window

028—029

穿红靴的女郎 / 戴花执扇的女郎

Lady in red boots / Lady with fan and flower

030—031

红衣主教 / 弹曼陀铃的老人

Cardinal / Graybeard playing Mandolin

032—033

妇女肖像 / 戴帽子的妇女

Woman Portrait / Woman with a hat

034—035

玩扑克的少女

Poker girl

036—037

母亲与婴儿 / 劝解 / 排练

Mother and her baby / Conciliation / Rehearse

038—039

扇舞[花鼓戏]

Fan Dance[HuaGu Theatre of China]

040—041

扇舞[花鼓戏] / 扇舞[花鼓戏]

Fan Dance[HuaGu Theatre of China]

042—043

舞春风袖舞[花鼓戏] / 舞春风袖舞[花鼓戏]

Sleeve Dance for Spring[HuaGu Theatre of China]

044—045

黑美人 / 黑白辉映

Black Beauty / Black Shine

046—047

卧女

Lady Lying

048—049

女人体

Female Body

050—051

绿毯上的女人体 / 女人体与瓶花

Female body on the green carpet / Female Body and Vase

052—053

侧躺的裸女

Nude lady lying sideways

054—055

侧卧女人体

Female body lying on one side

056—057

披外套的女人

Lady with coat

058—059

裸女

Nude Lady

060—061

女人体 / 女人体

Female Body

062—063

浴后女人体

Female body after shower

064—065

女人体

Female Body

066—067

舒适 / 躺卧

Comfortable / Lying on back

068—069

擦背 / 呵护

Caress Back / Care

070—071

母与子 / 母爱

Mother and Son / Mother's Love

072—073

浴女 / 春之歌

Girl in the shower / Songs of Spring

074—075

花样容颜 / 窗前女人[现藏中国美术馆] / 慵懒

Gorgeous appearance / Woman leaned in the Windowsill[Collection in the Art Museum of China] / Lazy

076—077

男人肖像 / 黑人女仆

Male Portrait / Black Maid

078—079

女人与黑猫

Lady and Black Cat

080—081

草地上的牛群

Cattles on the grass

082—083

牧歌 / 草地上的牛群

Elogue / Cattles on the grass

084—085

白猫观望 / 猫咪对峙 / 猫咪睡了

White Cat's Observation / Cat's Confrontation / Cat falling asleep

086—087

猪群觅食 / 北极熊

Pigs Foraging / Polar Bears

088—089

玫瑰 / 白牡丹

Rose / White Peony

090—091

郁金香与猫 / 月季花

Tulip and Cat / Chinese Rose

092—093

盆花

Potted Flower

094—095

瓶花 / 郁金香

Vase of Flower / Tulip

096—097

菊花与梨 / 郁金香与马蹄莲

Chrysanthemum and Pears / Tulip and Calla

098—099

黄郁金香 / 书桌上的瓶花

Yellow Tulip / Vase of flower on the desk

100—101

菖蒲 / 月季与扑克

Calamus / Chinese Rose and Poker

102—103

面具 / 花与果

Mask / Flowers and Fruits

104—105

梨与花巾

Pear and Flower Towel

106—107

丁香花

Clove

108—109

瓶花与果实 / 野菊花

Vase of flower and fruits / Wild Chrysanthemum

110—111

餐桌一角 / 梨与葡萄

Table Corner / Pears and Grapes

112—113

洋娃娃

Doll

114—115

山村前的小溪 / 后花园

Stream in front of the village / Backyard

116—117

南京大忠桥畔 / 秦淮河停泊

Nanjing Dazhong Bridge / Berthing at Qin Huai River

118—119

南京夫子庙 / 屠杀

Nanjing Confucius Temple / Slaughter

120—121

皖南山区 / 莫斯科的风景

Wan'nan Valley / Moscow Scenery

122—123

车站 / 巴黎铁塔

Station / Eiffel Tower

124—125

巴黎达累奇亚大街 / 街景

Paris Dar Kia Avenue / Street Scenery

126—127

巴黎街头 / 海滨浴场

Paris Streets / Beach

128—129

渡口晚泊 / 船

Berthing at night / Boats

130—131

法国港口停泊 / 戛纳港湾

Berthing at Paris Port / Cannes Harbour

132—133

船 / 港口停泊

Boats / Port Parking

2

彩墨Color Painting

134-135	黄郁金香 / 孤花 Yellow Tulip / Lone Flower
136-137	红郁金香 / 苹果与花 Red Tulip / Apple and Flower
138-139	人物 Figure
140-141	坐在椅子上的女人体 Female body sitting on the chair
142-143	裸女 / 凝望 Nude Lady / Staring
144-145	摆弄 / 冷了请添衣 Arranging / Cold to clothe
146-147	披花的女人 / 女人 Lady covered with flower / Female
148-149	背卧女子 / 宝宝睡 Bare back of the Lady lying / Baby sleeping
150-151	沙发斜坐 / 柔情 Inclined sitting on the sofa / Tenderness
152-153	束发 / 跌坐 Braiding the hair / Fellinging to sit
154-155	戏 / 浣溪纱 Drama / Huan River Yarn
156-157	海滨乐 Beach Fun
158-159	相依偎 / 淋浴 Snuggling / Shower
160-161	交谈中的女人 Women in chat
162-163	亲情 / 戏耍 Family / Having fun
164-165	着睡衣女子 / 着衣 Woman wearing pajamas / Dressing
166-167	梳妆 / 照镜 Making up / Looking in the mirror
168-169	放风筝 / 捉迷藏 Flying kite / Hide and Seek
170-171	花鼓戏扇舞扭秧歌 / 红粉佳人 HuaGu Theatre of China: Fan Dance and a chinese folk dance-YangGe /Pretty in Pink
172-173	花鼓戏双人舞 HuaGu Theatre of China: Double Dance

附录Appendix

174-175	菊花 Chrysanthemum
	洪野 Hong Ye

尾声Epilogue

176-177	画册图录 Painting Album
	油画 自画像 ; 人物 ; 花鼓戏 ; 人体 Oil Painting Self-portrait ; Figure ; HuaGu Theatre of China ; Human Body
178-179	油画 海外动物风景 ; 瓶花静物 Oil Painting Overseas'animals and scenery ; Flower Vase and Still Life
180-181	油画 国外国内风景。彩墨 瓶花静物 ; 人体 Oil Painting Landscape at home and abroad. Color Painting Flower Vase and Still Life ; Human Body
182-183	彩墨 人物。附录 菊花 Color Painting Figure. Appendix Chrysanthemum
184-185	刘海粟谈潘玉良 Liu Haisu talking about Pan Yuliang
186-197	女画家潘玉良 Woman Painter Pan Yuliang
	刘海粟 Liu Haisu
198-199	画魂潘玉良 Soul of Pan Yuliang
200-205	潘玉良艺术年表 Art Chronology of Pan Yuliang
	徐永昇 Xu Yongsheng

写在前面

潘玉良是中国旅居法国的一位著名爱国女画家，她出身贫微，但傲骨铮铮，她以顽强的奋斗精神，同世俗决裂，与困难搏斗；以满腔热血醉心于对艺术的追求，两次远涉重洋，旅法四十余载，第二次世界大战中，她在异乡卖画捐款报国。

日寇投降前夕，她在巴黎与中国留法艺术学会同人，上书国民政府要求追回日寇在侵华期间抢劫和破坏的中国艺术珍品，她身居大千世界而不惑，生不入异乡国籍，死穿旗袍入殓，足见她对祖国的酷爱。

潘玉良在艺术上合中西于一冶，作品散发着神州泥土的芳香，形成了自己独特的艺术风格，见重于艺坛。作品为西欧许多国家博物馆和著名收藏家收藏，她的传记载入《世界画家、雕塑家、素描家、木刻家大辞典》和法国《拉鲁斯绘画辞典》。

潘玉良生前留下的两千余件作品和遗物，遵照其遗嘱，全部捐献给国家，实现了她“魂归中华”“奉献国人”的宿愿。这批艺术珍品除极少数以外，现均藏于台北博物馆、安徽博物馆和潘玉良家属手中。



中央大学美术系师生合影

右起为：

- 1.夏同光 2.吴鸿翔 3.钱寿荃 4.金有彤 5.杨柳 6.徐悲鸿 7.黎月华 8.潘玉良 9.吴荣康 10.陈子佛 11.周希杰
12.张倩英 13.孙多慈 14.杨建侯 15.顾了然 16.向德宁 17.吕斯百 18.赵峻山 19.屈义林 20.施世珍 21.胡翊文

序言

胡欣民

在新千年的第一个春天，富有一生传奇色彩的女画家潘玉良的作品又在全国巡回展出。潘玉良，原名陈玉清，后改名张玉良，1895 年生于扬州，父母早逝，少年沦落风尘，身世坎坷。幸得潘赞化为其赎身，并结为伉俪，遂改名为潘玉良。

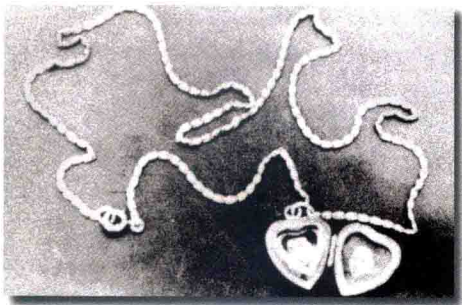
潘玉良从青楼女子成为蜚声欧洲的画家，这与她顽强拼搏和对艺术孜孜追求的精神是分不开的。她旅法四十多年，潜心钻研画艺，坚持“融中西画于一治”，创作出许多优秀作品。著名世界美术史家、美国史坦福大学教授苏利文认为她是“当代能使中西艺术融合的少数中国画家——一位杰出的榜样”。她在法国多次参加具有代表的沙龙展览；在美国、英国、意大利、比利时、卢森堡等国举办过个人画展，获得法国金像奖、比利时金质奖章和银盾奖、意大利罗马国际艺术金盾奖等二十多个奖项。法国现代艺术博物馆、塞奴西博物馆、教育博物馆、巴黎市博物馆都收藏有她的作品并引以自豪。潘玉良生前曾经多次准备回国，将其艺术献给家乡，但始终没能如愿。临终时仍嘱托友人一定要将其作品奉献国人。在她去世后，经过辗转艰辛，潘玉良的四千多件遗作终于回到了祖国，实现了她的夙愿。

潘玉良的作品包括油画、国画、白描、版画、雕塑、水粉、速写等，几乎无所不能，作品题材广泛，视野开阔。她基本上是以西方印象派技法为主，同时揉进中国民族、民间艺术的优点，以线条入画，技法娴熟，笔力遒劲，充分体现了自己独特的风格。1985年7月，潘玉良画作首先在安徽省博物馆展出，其后曾赴安庆、上海、广州、南京、长沙、武汉、天津、重庆等二十多个大中城市巡回展览，所到之处，观众反映强烈，各地新闻舆论对其人其画给予了充分肯定和褒扬。

值此，让更多的人观摩鉴赏这丰富多彩的艺术遗作；领略这位非凡女性不屈不挠、无怨无悔为艺术奋斗的精神；继承和发扬她高风亮节的品行和热爱祖国的赤诚情怀；缅怀这位中国油画开拓者、奠基者的历史功勋。

寻找她在巴黎的足迹

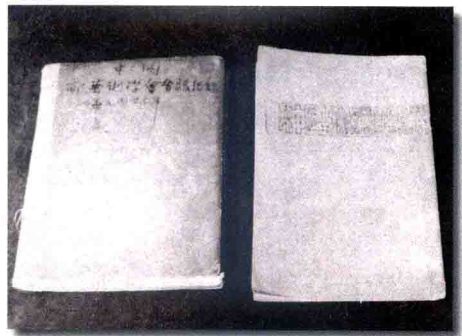
鲍加



潘玉良的项链



潘玉良的书信手迹



左：中国留法艺术学会会议记录 右：巴黎中国留法艺术协会会员录

巴黎巴拉斯公墓里遍地布满金色的落叶，黑色和白色的墓碑交错其间，拼成一幅肃穆静谧的画面。我走进公墓第六区，默默地寻找画家潘玉良墓。无声的寂静，冷飕飕的秋风陪随着我。我已经转了两圈了，守墓人只递给我一张“Rue6•Mme•Pan yulin”的条子。凭这张条子在墓地中寻找她的墓真不是件容易事。正当我打算回到公墓管理处，请求那守墓的法国老人指点一下位置时，蓦然回首，就在我身边一座用黑色大理石砌成的碑上，一行金色的中文吸引住我，“啊！这不就是吗？潘玉良艺术家之墓PAN YuLin 1895—1977”^①，墓碑上嵌着白色瓷砖，上面绘着画家自己塑的雕像，下面并列着法国、意大利颁发给她的五枚奖章。墓身前两株小松树和一盆秋海棠长得正旺盛。整个墓与周围那些高耸着墓碑雕和常青树炫示墓主财富的豪华坟墓相比，显得朴素、简洁。我伫立在这位埋葬于异国土地上女画家的灵前，拂去飘落在墓上的几张黄叶，恭敬的将一束淡黄色的菊花放在上面。该向她说些什么呢？我，一个刚来自于你的祖国的艺术家，从你的故土带来的是亲人的慰藉；是在你家乡展出“潘玉良画展”时人们的赞叹和敬佩；是能沁心灵的祖国泥土气息的清香……可能我是这些年来第一个从你的故土走到你安眠之地的人，但来到你墓前的可不只是我一个人啊！我在她灵前陷入沉思。

我到巴黎后，寻找画家潘玉良在法国的足迹，是从塞纳河的左岸拉丁区开始的。圣米雪堤岸到索邦大学是巴黎知识分子的最集中的地段，也是法国文化方面主要思潮发源地。这里不仅充满着法国文化、历史的回忆，而且还与不少作家、艺术家结下了不解之缘。伏尔泰、波特莱尔、马蒂斯、布代尔等就曾在这里的楼宇上；萨特就是在路边的咖啡馆里催生出震撼世界的存在主义。画家潘玉良1923年从里昂到巴黎就读的巴黎国立美术学院也设在这里。1937年她第二次再渡重洋开始长达40年的巴黎艺术生涯，就住在蒙巴拉斯的达内奇亚街。1954年法国摄制的影片《蒙巴拉斯人》，介绍在这个地区生活过的著名思想家、哲学家、作家、艺术家，潘玉良是影片中唯一的亚洲人。我到蒙巴拉斯达内奇亚街时，潘玉良的旧居由于扩建街区已被拆除了，只剩下旧居前的一座喷泉。我找到与她相处过的贺慕群大姐，她与潘玉良一样，是一位勤奋多才的华裔女画家，年过花甲，额上依稀可见历经艰辛的痕迹。她向我叙述潘玉良晚年心境的凄楚和思恋亲人的哀怨，感慨地说：“她呀，可算我老师了。侨居巴黎几十年，担任过中国留法艺术学会会长和女艺术家协会会长，大家很尊敬她，但也太艰难了，孤自一个人在巴黎奋斗，太要强，有时不吃饭闷在楼上画室里画画，画得真多，我们都赶不上她。在巴黎做一个画家不容易，全依靠卖画生活，何况她已那么大的年纪，总想回大陆去。有一次我在她那里，她正巧接到家乡来信，高兴得很，激动得把信捂在胸前，喃喃地说‘该回去了，该回去了！’……可惜她到死也没能回故土看看……”我与华裔老画家吕霞光先生谈起潘玉良，80高龄的吕先生沉思了一会说：“有时我们在一起谈艺术和家乡的事，我与她丈夫潘赞化都是安徽人，谈起来总会引起她的怀乡之情。她好激动、好喝酒，喝了酒更是感慨万千。她为中国珍贵的古代艺术品流散



在欧洲而心痛，说应该好好搜集。抗日战争胜利时，她与巴黎的中国艺术家，以巴黎中国留法艺术学会的名义，向当时的国民政府提出，要求追回日本在中国盗窃的中国艺术品。^[1]有时看看中国古代绘画兴奋得很，说要发扬中国艺术。她画了不少中国画，可当时在法国买宣纸不易，只好在水粉纸上画。她是个画迷。她说将来要把自己的画运回国，给家乡人民看看。”我告诉吕先生，潘玉良的画已运回国了，我亲手清点过全部作品。吕先生高兴地说：“好！好！这样她就安心了。证明她在法国没有闲着……”我曾到巴黎的几个博物馆、美术馆打听她创作的《孟德梭雷像》、《张大千像》和水彩画《浴后》等作品，馆里的朋友告诉我，这些都是馆内的珍藏品。法国的艺术刊物曾对潘玉良作过这样的评价：“现代艺术博物馆、塞诺斯奇博物馆、教育博物馆以及巴黎市博物馆以拥有她最成功的几幅作品而自豪。”

在巴黎塞纳河畔、蒙马特高地及卢浮宫内，我似乎处处看到她青年时代的矫健身影和老年时蹒跚的步履。潘玉良是一位“最能吃苦有恒心和不屈弱的艺术家”。她历经坎坷，命运多舛，却顽强地坚持为艺术而献身的信念。正是这种信念给予她力量，激发她的才能。她面对着欧洲画坛耸立的一座座丰碑：从希腊、埃及、巴比伦古代文化到意大利文艺复兴；从法国古典主义、现实主义、浪漫主义、印象派艺术到现代绘画，就像雄伟的阿尔卑斯山横亘在她面前。她艰苦而又曲折地一步一步地向艺术的高峰攀登。凭着对艺术的忠诚，为了在世袭的欧洲艺术领地上烙下中国艺术家的足印，需要何等的毅力和勇气啊！在巴黎，汇集着世界各国艺术家，仅向巴黎市政厅注册的就达数万之众。那里流派纷呈，风格迥异，艺术思潮叠叠迅速，激烈的竞争很难允许一个画家长久地生存下去。潘玉良却在法国多次参加具有代表性的“沙龙”展出，而且在美国、英国、意大利、法国、比利时、希腊等国举办过展览，得到过很多奖章，如法国的金像奖、巴黎的多尔烈奖、布鲁塞尔银质奖、意大利罗马国际艺术展览金质奖以及法国女画家协会大奖等达21次之多。她的传记已载入《世界画家、雕塑家、素描家、版画家大辞典》和《法国拉鲁斯绘画辞典》等史册。一个异国的女画家，全凭只身奋斗，终于跻身于欧洲艺术的殿堂是很不多见的。

1985年初，我在整理她运回国的画幅和遗物时，曾计算出这样一个庞大的数字：油画、国画、版画、水彩画、素描、雕塑（或照片）等共计2000余件（幅），这还不是一个完全的数字，在巴黎了解到她还有近百幅油画珍品保留在一些朋友手中，有部分作品已散失到东南亚。从作品年代排

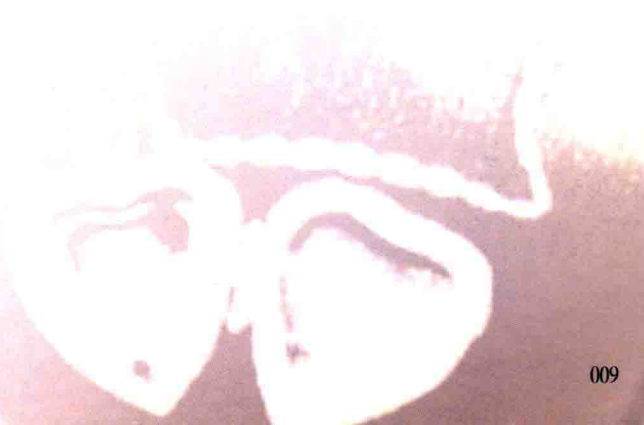
序上可以看到她在艺术上锐意求新不断探索的曲径。在法国生活了四十多年，却没有对西方绘画陷于感情的模仿和形式技法上的因袭。她提出“合中西于一治，及由古人中求我，非一从古人而忘我之”的艺术主张，赋予她的作品强烈的东方特色和明快的时代气息。从油画作品中可以看出她学习欧洲传统绘画的坚实根底，不少作品汲取后期印象派、现代绘画及中国民族民间艺术中的有益因素，赋色浓艳，雍容华丽，用笔俊逸洒脱，娴熟遒劲而不失灵动之气。特别是在中国画中绝不囿于传统技法，线条紧劲连绵、循环超乎，运锋准确并大胆采用油画烘染的印象派点彩技法，简洁而厚实，且有她自己独特风姿。这独特之处主要是洋溢在画面上的中国人的感情和才思。著名世界美术史家、美国史坦福大学教授苏利文认为她是“当代能使中西艺术融合的少数中国画家中的一位杰出的榜样”。看了她的作品，我才理解这位具有强烈爱国之心的艺术家为什么一直没有，也不愿加入任何国籍，至死仍着中国旗袍入殓。

离公墓不远的巴黎圣母院晚祷钟声苍凉而凝重，守墓的法国人引来一根长长的水管，向墓前的海棠花浇注着清水。我诚挚地向她们致谢。安息吧！人们将永远缅怀和尊敬对人类文明和进步作出奉献的艺术家，你长眠在异国土地上的孤寂心灵也将得到人们的抚慰，就像你墓前的秋海棠，永不枯萎。

注：

[1]：国外将潘玉良姓名作如此译。

[2]：1944年，中国留法艺术学会召开第57次会议，潘玉良与旅法同仁以巴黎“中国留法艺术会”名义上书当时的国民政府、国民参政会，以“致全国艺术界收藏界公开信”，“呈请政府从速特设调查艺术品损失机关，以便日寇乞和投降时，明定专条，追回和赔偿历年日寇在我国盗窃和破坏之艺术品……”





左起第一排：潘玉良在家中创作雕塑；潘玉良与模特在家中创作；潘玉良在巴黎郊外采风；潘玉良工作一景

左起第二排：年轻时候的潘玉良；潘玉良像；年轻时的潘玉良在上海家中；潘玉良和潘赞化之子潘牟合影

左起第三排：潘玉良于巴黎画室中雕塑；潘玉良创作雕塑《张大千像》；潘玉良与盘赞化前妻及其之子潘牟在上海家中饭前留影；潘玉良在巴黎郊外

